

I

(Atti li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obbligatorja)

REGOLAMENT (KE) Nru 1775/2005 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tat-28 ta' Settembru 2005

dwar il-kondizzjonijiet għall-aċċess għan-netwerks ta' trasmissjoni tal-gass naturali

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

fil-prattika, jehtieg li jigi pprovdut li dawn isiru nfurzabbli legalment.

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 95 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkonsultaw mal-Kumitat tar-Reġjuni,

Filwaqt li jaġixxu skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 251 tat-Trattat ⁽²⁾,

- (3) Sett ieħor ta' regoli komuni, intitolat "it-Tieni Linji Gwida għall-Prattika Tajba" ġie adottat fil-laqgħa tal-Forum fl-24-25 ta' Settembru 2003 u l-ghan ta' dan ir-Regolament huwa li jistabbilixxi, fuq il-bażi ta' daww il-Linji Gwida, prinċipji u regoli bażiċi dwar l-aċċess għan-netwerk u s-servizzi ta' aċċess għal terzi, l-immaniġġar tal-kongestjoni, it-trasparenza, il-bilanċjament u l-kummerċ ta' drittijiet tal-kapaċità.

Billi:

- (1) Id-Direttiva 2003/55/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2003 rigward regoli komuni għas-suq intern fil-gass naturali ⁽³⁾ għamlet kontribut sinifikanti għall-holqien ta' suq intern tal-gass. Issa jehtieg li jiġu mwettqa bidliet strutturali fil-kwadru regolatorju sabiex jiġu meġhluha l-barrieri li baqa' għat-tweqqif tas-suq intern b'mod partikolari dwar il-kummerċ tal-gass. Jinhtieg regoli tekniċi addizzjonali, b'mod partikolari dwar is-servizzi ta' aċċess għal terzi, il-prinċipji tal-mekkaniżmi ta' allokkazzjoni tal-kapaċità, il-proċeduri ta' l-immaniġġar tal-kongestjoni u r-rekwiżiti ta' trasparenza.
- (2) L-esperjenza miksuba fl-implementazzjoni u l-monitoraġġ ta' l-ewwel sett ta' Linji Gwida għall-Prattika Tajba, adottat mill-Forum Regolatorju Ewropew dwar il-Gass (il-Forum) fl-2002, turi li sabiex tiġi żgurata l-implementazzjoni shiha tar-regoli stabbiliti fil-Linji Gwida fl-Istati Membri kollha, u sabiex tiġi pprovduta garanzija minima għal kondizzjonijiet ugwali ta' aċċess għas-suq
- (4) L-Artikolu 15 tad-Direttiva 2003/55/KE jippermetti operatur ta' sistema kombinata ta' trasmissjoni u distribuzzjoni. Għalhekk, ir-regoli stabbiliti f'dan ir-Regolament ma jehtigux tibdil ta' l-organizzazzjoni tas-sistema nazzjonali ta' trasmissjoni u distribuzzjoni li huma konsistenti mad-dispożizzjonijiet rilevanti tad-Direttiva 2003/55/KE u b'mod partikolari ma' l-Artikolu 15 tagħha.
- (5) Il-pipelines ta' pressjoni għolja li jqabbdu d-distributuri lokali man-netwerk tal-gass li mhumx użati primarjament fil-kuntest tad-distribuzzjoni lokali huma inkluzi fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

⁽¹⁾ ĠU C 241, tat-28.9.2004, p. 31.

⁽²⁾ Opinjoni tal-Parlament Ewropew ta' l-20 ta' April 2004 (ĠU C 104 E, tat-30.4.2004, p. 306), Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill tat-12 ta' Novembru 2004 (ĠU C 25 E, ta' l-1.2.2005, p. 44), Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-8 ta' Marzu 2005 (għadha mhijiex ppubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u Deċizzjoni tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 2005.

⁽³⁾ ĠU L 176, tal-15.7.2003, p. 57.

- (6) Jehtieg li jiġu speċifikati l-kriterji skond liema jkunu determinati tariffi għall-aċċess għan-netwerk, sabiex jiġi żgurat li jkunu konformi bis-shih mal-prinċipju ta' non-diskriminazzjoni u mal-htigijiet ta' suq intern li jiffunzjona korrettament u li jittiehed kont bis-shih tal-bżonn ta' l-integrità tas-sistema u li jiġu riflessi l-ispejjeż magħmula, sakemm dawn l-ispejjeż jikkorrispondu ma' daww ta' operatur effiċjenti u strutturalment komparabbli tan-netwerk u jkunu trasparenti, filwaqt li jinkludu qligħ

xieraq mill-investimenti, u fejn xieraq, b'kont mehud tal-*benchmarking* tat-tariffi mill-awtoritajiet regolatorji.

- (7) Fil-kalkolu tat-tariffi għall-aċċess għan-netwerks huwa importanti li jittiehed kont ta' l-ispejjeż fattwalment magħmula, sakemm dawn l-ispejjeż jaqblu ma dawk ta' operatur effiċjenti u strutturalment komparabbli tan-netwerk u jkunu trasparenti, kif ukoll tal-htieġa li jiġi provdut qligħ xieraq fuq l-investimenti u inċentivi sabiex jinbnew infrastrutturi godda. F'dan ir-rigward, u b'mod partikolari jekk teżisti kompetizzjoni effettiva ta' *pipeline* ma' *pipeline*, il-*benchmarking* ta' tariffi mill-awtoritajiet regolatorji tkun konsiderazzjoni rilevanti.
- (8) L-użu ta' arrangamenti bbażati fuq is-suq, bħal ma huma rkantijiet, sabiex jiġu determinati t-tariffi, għandu jkun kompatibbli mad-dispożizzjonijiet stabbiliti fid-Direttiva 2003/55/KE.
- (9) Sett minimu komuni ta' servizzi ta' aċċess għal terzi huwa meħtieġ sabiex jiġi provdut standard minimu ta' aċċess fil-prattika fil-Komunità kollha, sabiex jiġi żgurat li s-servizzi ta' aċċess għal terzi ikunu suffiċjentement kompatibbli u sabiex jippermettu li jiġu sfruttati l-benefiċċji li jirriżultaw minn suq intern tal-gass li jiffunzjona korrettament.
- (10) Ir-referenzi għall-kuntratti armonizzati ta' trasport fil-kuntest ta' aċċess non-diskriminatorju għan-netwerk ta' operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni ma jfissrux li t-termini u l-kondizzjonijiet tal-kuntratti ta' trasport ta' operatur partikolari tas-sistema fi Stat Membru għandhom ikunu l-istess bħal dawk ta' operatur iehor tas-sistema ta' trasmissjoni f'dak l-Istat Membru jew fi Stat Membru iehor, sakemm ma jiġux stabbiliti rekwiżiti minimi li jridu jintlahqu mill-kuntratti kollha ta' trasport.
- (11) L-immaniġġar tal-kongestjoni kontrattwali ta' networks hija kwistjoni importanti fit-tkomplija tas-suq intern tal-gass. Jeħtieġ li jiġu żviluppati regoli komuni li jibbilanċaw il-htieġa li tinheles kapacià mhux użata skond il-prinċipju *use-it-or-lose-it* mad-drittijiet tad-detenturi tal-kapacià li jużawha meta dan ikun meħtieġ, filwaqt li fl-istess hin tiġi msahha l-likwidità tal-kapacià.
- (12) Minkejja li l-kongestjoni fiżika tan-netwerks fil-preżent rament hija problema fil-Komunità, tista' ssir problema fil-futur. Huwa għalhekk importanti li jiġi provdut il-prinċipju bażiku għall-allokazzjoni tal-kapacià stagnata f'tali ċirkostanzi.
- (13) Sabiex l-utenti tan-netwerk jiksibu aċċess effettiv għal networks tal-gass għandhom b'żonn ta' informazzjoni b'mod partikolari dwar rekwiżiti tekniċi u kapacià

disponibbli sabiex ikunu jistgħu jisfruttaw opportunitajiet ta' negozju li jiżviluppaw fil-kwadru tas-suq intern. Huma meħtieġa standards minimi komuni dwar tali trasparenza. Il-pubblikazzjoni ta' tali informazzjoni tista' ssir b'mezzi differenti, inklużi mezzi elettronici.

- (14) Is-sistemi non-diskriminatorji u trasparenti ta' bilancjament għall-gass, imhaddma minn operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni, huma mekkaniżmi importanti, b'mod partikolari għal suġġetti godda li jidhlu fis-suq li jistgħu jkollhom iktar diffikultà minn kumpanniji diġà stabbiliti f'suq rilevanti sabiex jibbilanċaw il-portafoll ġenerali tal-bejgħ tagħhom. Għalhekk jeħtieġ li jiġu stabbiliti regoli li jiżguraw li l-operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni joperaw tali mekkaniżmi b'mod li jkun kompatibbli ma' kondizzjonijiet ta' aċċess għan-netwerk li jkunu trasparenti, effettivi u non-diskriminatorji.
- (15) L-iskambju tad-drittijiet primarji ta' kapacià huwa parti importanti fl-iżvilupp ta' suq kompetittiv u fil-holqien ta' likwidità. Dan ir-Regolament għandu għalhekk jistabbilixxi regoli bażilari għal din il-materja.
- (16) Jeħtieġ li jiġi żgurat li impriżi li jkunu qegħdin jiksibu drittijiet tal-kapacià jkunu jistgħu jbigħuhom lil impriżi oħra liċenzjati sabiex jiġi żgurat livell xieraq ta' likwidità fis-suq tal-kapacià. Dan l-approċċ, madankollu, ma jeskludix sistema li fiha kapacià mhux użata għal perjodu partikolari, determinat fuq livell nazzjonali, tkun disponibbli mill-gdid għas-suq fuq bażi kostanti.
- (17) L-awtoritajiet nazzjonali regolatorji għandhom jiżguraw konformità mar-regoli li jinsabu f'dan ir-Regolament u l-Linji Gwida adottati bħala riżultat tiegħu.
- (18) Fil-Linji Gwida annessi ma' dan ir-Regolament, hemm definiti regoli dettaljati speċifiċi ta' implementazzjoni, fuq il-bażi tat-tieni Linji Gwida għall-Prattika Tajba. Fejn ikun xieraq, dawn ir-regoli għandhom jiżviluppaw tul iż-żmien, filwaqt li jittiehed kont tad-differenzi bejn is-sistema nazzjonali tal-gass.
- (19) Meta tippromponi l-emendament tal-Linji Gwida stabbiliti fl-Anness ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tiżgura konsultazzjoni minn qabel mal-partijiet kollha rilevanti konċernati mill-Linji Gwida, rappreżentati mill-organizzazzjonijiet professjonali, u ma' l-Istati Membri fil-Forum u għandha titlob il-kontribut tal-Grupp ta' Regolaturi Ewropej għall-Elettriku u l-Gass.
- (20) L-Istati Membri u l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għandhom ikollhom l-obbligu jipprovdu lill-Kummissjoni informazzjoni rilevanti. Tali informazzjoni għandha tiġi trattata b'mod kunfidenzjali mill-Kummissjoni.

- (21) Dan ir-Regolament u l-Linji Gwida adottati skond dan ir-Regolament ikunu minghajr preġudizzju għall-applikazzjoni tar-regoli tal-Komunità dwar il-kompetizzjoni.
- (22) Il-miżuri mehtieġa għall-implementazzjoni ta' dan ir-Regolament għandhom jiġu adottati skond id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li ttipprovdi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat ta' l-implementazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni ⁽¹⁾.
- (23) Peress li l-ghan ta' dan ir-Regolament, prinċipalment li jiġu stabbiliti regoli ġusti għall-kondizzjonijiet għall-aċċess għas-sistema ta' trasmissjoni tal-gass naturali, ma jistax jintlaħaq suffiċjentement mill-Istati Membri u jista' għalhekk, minhabba l-firxa u l-effetti ta' l-azzjoni, jintlaħaq ahjar fil-livell Komunitarju, il-Komunità tista' tadotta miżuri skond il-prinċipju ta' sussidjarjetà, kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Skond il-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa mehtieġ sabiex jintlaħaq dak il-ghan,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

L-Artikolu 1

Suġġett u kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament jimmira sabiex jistabbilixxi regoli non-diskriminatorji għall-kondizzjonijiet ta' aċċess għas-sistema ta' trasmissjoni tal-gass naturali filwaqt li jiehu kont tal-karatteristiċi speċifiċi tas-swieq nazzjonali u reġjonali bil-hsieb li jiġi żgurat il-funzjonament korrett tas-suq intern tal-gass.

Dan l-oġġettiv għandu jinkludi d-definizzjoni ta' prinċipji armonizzati għat-tariffi, jew il-metodoloġiji li jkunu l-bażi tal-kalkolu tagħhom, għal aċċess għan-netwerk, għall-istabbiliment ta' servizzi għall-aċċess ta' terzi u d-definizzjoni ta' prinċipji armonizzati għall-allokazzjoni tal-kapaċità u l-immaniġġar tal-kongestjoni, għad-determinazzjoni ta' rekwiżiti ta' trasparenza, għar-regoli ta' bilanċjament u hlasijiet ta' zbilanċ, u għall-facilitazzjoni ta' l-iskambju tal-kapaċità.

2. L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu organu jew korp stabbilit b'mod konformi mad-Direttiva 2003/55/KE bil-ghan tat-tweġġ ta' wahda jew aktar mill-funzjonijiet tipikament attribwiti lill-operatur tas-sistema tat-trasmissjoni, li għandu jkun suġġett għar-rekwiżi ta' dan ir-Regolament.

L-Artikolu 2

Definizzjonijiet

1. Għall-iskop ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

1) "trasmissjoni" tfisser it-trasport ta' gass naturali permezz ta' netwerk, li prinċipalment fih *pipelines* ta' pressjoni

għolja, li hu divers minn netwerk *upstream pipeline* u divers mill-parti ta' *pipelines* ta' pressjoni għolja użati primarjament fil-kuntest ta' distribuzzjoni lokali ta' gass naturali, bil-hsieb li jiġi konsenjat lill-klijent, iżda ma jinkludix il-fornitura;

2) "kuntratt ta' trasport" tfisser kuntratt li l-operatur tas-sistema ta' trasmissjoni ikun ikkonkluda ma' utent tan-netwerk bil-hsieb li titwettaq trasmissjoni;

3) "kapaċità" tfisser il-fluss massimu, espress f'metri kubi normali għal kull unità ta' hin jew f'unità ta' enerġija għal kull unità ta' hin, li għalih ikun intitolat l-utent tan-netwerk skond id-dispożizzjonijiet tal-kuntratt ta' trasport;

4) "kapaċità mhux użata" tfisser kapaċità kostanti li utent tan-netwerk ikun akkwista b'kuntratt ta' trasport iżda li l-utent ma jkunx innomina sa l-iskadenza speċifikata fil-kuntratt;

5) "l-immaniġġar tal-kongestjoni" tfisser l-immaniġġar tal-portafoll tal-kapaċità ta' l-operatur tas-sistema ta' trasmissjoni bil-hsieb ta' l-aqwa u l-iżjed użu tal-kapaċità teknika u tal-perċezzjoni fil-hin ta' kongestjoni futura u ta' punti ta' saturazzjoni;

6) "suq sekondarju" tfisser is-suq ta' l-iskambju tal-kapaċità għajr fuq is-suq primarju;

7) "nominazzjoni" tfisser in-notifika preliminari mill-utent tan-netwerk lill-operatur tas-sistema ta' trasmissjoni tal-fluss effettiv li huwa jkun jixtieq jitfa' fis-sistema jew jiehu minnha;

8) "nominazzjoni mill-ġdid" tfisser in-notifika sussegwenti ta' nominazzjoni li tkun giet korretta;

9) "integrità tas-sistema" tfisser kwalunkwe sitwazzjoni fir-rigward ta' netwerk ta' trasmissjoni li tinkludi l-facilitajiet mehtieġa ta' trasmissjoni li fihom il-pessjoni u l-kwalità tal-gass naturali jibqgħu fil-limiti minimi u massimi stabbiliti mill-operatur tas-sistema ta' trasmissjoni, sabiex b'hekk it-trasmissjoni ta' gass naturali tkun garantita mill-lat tekniku;

10) "perjodu ta' bilanċjament" tfisser il-perjodu li fih it-tehid ta' ammont ta' gass naturali, espress f'unitajiet ta' enerġija, għandu jiġi kkompensat minn kull utent tan-netwerk permezz tat-tfigħ ta' l-istess ammont ta' gass naturali fin-netwerk ta' trasmissjoni skond il-kuntratt ta' trasport jew il-kodiċi tan-netwerk;

⁽¹⁾ ĠU L 184, tas-17.7.1999, p. 23.

- 11) "utent tan-netwerk" tfisser klijent jew klijent potenzjali ta' operatur tas-sistema ta' trasmissjoni, u l-operaturi nnifishom tas-sistema ta' trasmissjoni sa fejn ikunu mehtieġa li jwettqu l-funzzjonijiet tagħhom fir-rigward tat-trasmissjoni;
- 12) "servizzi interrompibbli" tfisser servizzi offruti mill-operatur tas-sistema ta' trasmissjoni fir-rigward ta' kapacità interrompibbli;
- 13) "kapacità interrompibbli" tfisser kapacità ta' trasmissjoni ta' gass li tista' tiġi interrotta mill-operatur tas-sistema ta' trasmissjoni skond il-kondizzjonijiet stipulati fil-kuntratt ta' trasport;
- 14) "servizzi għal perjodu fit-tul" tfisser servizzi offruti mill-operatur tas-sistema ta' trasmissjoni għal perjodu ta' sena jew iktar;
- 15) "servizzi għal perjodu qasir" tfisser servizzi offruti mill-operatur tas-sistema ta' trasmissjoni għal perjodu ta' inqas minn sena;
- 16) "kapacità kostanti" tfisser kapacità ta' trasmissjoni ta' gass kontrattwalment garantita mill-operatur tas-sistema ta' trasmissjoni bħala waħda mhux interrompibbli;
- 17) "servizzi kostanti" tfisser servizzi offruti mill-operatur tas-sistema ta' trasmissjoni fir-rigward ta' kapacità kostanti;
- 18) "kapacità teknika" tfisser il-kapacità kostanti massima li l-operatur tas-sistema ta' trasmissjoni jista' joffri lill-utenti tan-netwerk, b'kont meħud ta' l-integrità tas-sistema u tar-rekwiżiti operattivi tan-netwerk ta' trasmissjoni;
- 19) "kapacità kontrattata" tfisser kapacità li l-operatur tas-sistema ta' trasmissjoni jkun alloka lil utent tan-netwerk permezz ta' kuntratt ta' trasport;
- 20) "kapacità disponibbli" tfisser il-parti mill-kapacità teknika li ma tkunx allokata u li tkun għadha disponibbli għas-sistema f'dak il-mument;
- 21) "kongestjoni kontrattwali" tfisser sitwazzjoni fejn il-livell tad-domanda għall-kapacità kostanti jaqbeż il-kapacità teknika;
- 22) "suq primarju" tfisser is-suq tal-kapacità skambjata direttament mill-operatur tas-sistema ta' trasmissjoni;
- 23) "kongestjoni fiżika" tfisser sitwazzjoni fejn il-livell tad-domanda għall-provvista effettiva f'xi hin partikolari jaqbeż il-kapacità teknika.

għandhom japplikaw ukoll bl-eċċezzjoni tad-definizzjoni ta' trasmissjoni fil-punt 3 ta' dak l-Artikolu.

L-Artikolu 3

Tariffi għal aċċess għan-networks

1. It-tariffi, jew il-metodoloġiji użati sabiex dawn jiġu kalkolati, applikati minn operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni u approvati mill-awtoritajiet regolatorji skond l-Artikolu 25(2) tad-Direttiva 2003/55/KE, kif ukoll it-tariffi pubblikati skond l-Artikolu 18(1) ta' dik id-Direttiva, għandhom ikunu trasparenti, jiehdu kont tal-htieġa ta' l-integrità tas-sistema u t-titjib tagħha u jirriflettu l-ispejjeż effettivament magħmula, sa fejn dawn l-ispejjeż jikkorrispondu ma' daww ta' operatur effiċjenti u strutturalment komparabbli tan-netwerk u jkunu trasparenti filwaqt li jinkludu qligħ xieraq fuq l-investimenti, u fejn ikun il-każ b'kont meħud tal-*benchmarking* ta' tariffi mill-awtoritajiet regolatorji. It-tariffi, jew il-metodoloġiji użati sabiex dawn jiġu kalkolati, għandhom jiġu applikati b'mod non-diskriminatorju.

L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li t-tariffi jistgħu jiġu determinati wkoll permezz ta' arrangamenti bbażati fuq is-suq, bħal irkantijiet, sakemm tali arrangamenti u d-dhul li jirriżulta minnhom ikunu approvati mill-awtorità regolatorja.

It-tariffi, jew il-metodoloġiji użati sabiex dawn jiġu kalkolati, għandhom jiffaċilitaw il-kummerċ effiċjenti tal-gass u l-kompetizzjoni, filwaqt li jevitaw sussidji inkroċjati bejn utenti tan-netwerk u jipprovdu incettivi għal investment u jzommu jew johlqu l-interoperabbiltà tan-networks ta' trasmissjoni.

2. It-tariffi għal aċċess għan-netwerk ma għandhomx jirrestringu l-likwidità tas-suq u lanqas iġibu distorsjoni fil-kummerċ transkonfinali bejn sistema ta' trasmissjoni differenti. Fejn id-differenzi fl-istrutturi tat-tariffi jew fil-mekkanizmi ta' bilanċjament ifixklu l-kummerċ bejn sistema ta' trasmissjoni, u minkejja l-Artikolu 25(2) tad-Direttiva 2003/55/KE, l-operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni għandhom, f'koperazzjoni mill-qrib ma' l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, ifittxu b'mod attiv il-konverġenza ta' l-istrutturi ta' tariffi u tal-prinċipji ta' hla anke fir-rigward tal-bilanċjament.

L-Artikolu 4

Servizzi ta' Aċċess għal Terzi

1. L-operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni għandhom:

- (a) jiżguraw li joffru servizzi fuq bażi non-diskriminatorja lill-utenti kollha tan-netwerk. B'mod partikolari, fejn operatur tas-sistema ta' trasmissjoni joffri l-istess servizz

2. Id-definizzjonijiet fl-Artikolu 2 tad-Direttiva 2003/55/KE li huma rilevanti għall-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament

lil klijenti differenti, għandu jagħmel dan skond termini u kondizzjonijiet kontrattwali ekwivalenti, jew billi juża kuntratti ta' trasport armonizzati jew kodiċi komuni tan-network approvati mill-awtorità kompetenti skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 25 tad-Direttiva 2003/55/KE;

- (b) jipprovdu servizzi ta' aċċess, lill-terzi, li jkunu kemm kostanti kif ukoll interrompibbli. Il-prezz tal-kapaċità interrompibbli għandha tirrifletti l-probabbiltà ta' l-interruzzjoni;
- (ċ) joffru lill-utenti tan-network servizzi kemm għal perjodu fit-tul kif ukoll għal perjodu qasir.

2. Il-kuntratti ta' trasport iffirmati b'dati ta' bidu li mhumix standard jew għal żmien iqsar minn dak ta' kuntratt standard ta' trasport annwali ma għandhomx jirriżultaw f'tariffi li jkunu arbitrarjament oghla jew iktar baxxi li ma jirriflettux il-valur fis-suq tas-servizz, skond il-prinċipji stabbiliti fl-Artikolu 3(1).

3. Fejn ikun il-każ, jistgħu jingħataw servizzi ta' aċċess għal terzi sugġett għal garanziji adegwati minn utenti tan-network fir-rigward ta' l-affidabbiltà finanzjarja ta' tali utenti. Tali garanziji ma għandhomx jikkostitwixxu barriera żejda għad-dhul fis-suq u għandhom ikunu non-diskriminatorji, trasparenti u proporzjonati.

L-Artikolu 5

Prinċipji tal-mekkaniżmi ta' allokkazzjoni tal-kapaċità u proċeduri ta' l-immaniġġar tal-kongestjoni

1. Il-kapaċità massima fil-punti kollha rilevanti msemmija fl-Artikolu 6(3) għandha tkun disponibbli għall-partecipanti tas-suq, b'kont meħud ta' l-integrità tas-sistema u l-operazzjoni effiċjenti tan-network.

2. L-operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni għandhom jimplementaw u jipubblikaw mekkaniżmi ta' allokkazzjoni tal-kapaċità li jkunu non-diskriminatorji u trasparenti, li għandhom:

- (a) jipprovdu sinjali ekonomiċi adegwati għall-użu effiċjenti u massimu tal-kapaċità teknika u jiffacilitaw investiment f'infrastruttura ġdida;
- (b) ikunu kompatibbli mal-mekkaniżmi tas-suq inklużi swieq spot u punti fokali ta' kummerċ filwaqt li jkunu flessibbli u kapaċi jadattaw għaċ-ċirkostanzi li jevolvu fis-suq;
- (ċ) ikunu kompatibbli mas-sistema ta' l-Istati Membri ta' aċċess għan-network.

3. Meta l-operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni jikkonkludu kuntratti godda ta' trasport jew jinnegozjaw mill-ġdid kuntratti eżistenti ta' trasport, dawn il-kuntratti għandhom jiehdu kont tal-prinċipji segwenti:

- (a) fl-eventwalità ta' kongestjoni kontrattwali, l-operatur tas-sistema ta' trasmissjoni għandu joffri l-kapaċità mhux użata fis-suq primarju għall-inqas fuq bażi interrompibbli u ta' jum bil-quddiem,
- (b) utenti tan-network li jixtiequ jbigħu mill-ġdid jew jissullokaw il-kapaċità kontrattata mhux użata fis-suq sekondarju għandhom ikunu intitolati li jagħmlu dan. L-Istati Membri jistgħu jesigū notifikazzjoni jew informazzjoni dwar l-operatur tas-sistema ta' trasmissjoni mill-utenti tan-network.

4. Meta kapaċità kontrattata taht kuntratti eżistenti ta' trasport tibqa' mhux użata u ssehh kongestjoni kontrattwali, l-operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni għandhom japplikaw il-paragrafu 3 sakemm dan ma jiksirx ir-rekwiżiti tal-kuntratti eżistenti ta' trasport. Fejn dan imur kontra l-kuntratti eżistenti ta' trasport, l-operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni għandhom, wara konsultazzjoni ma' l-awtoritajiet kompetenti, jipprezentaw talba lill-utent tan-network għall-użu fis-suq sekondarju tal-kapaċità mhux użata skond il-paragrafu 3.

5. Jekk eventwalment teżisti kongestjoni fiżika, għandhom jiġu applikati mill-operatur tas-sistema ta' trasmissjoni jew, skond il-każ, mill-awtoritajiet regolatorji mekkaniżmi ta' allokkazzjoni tal-kapaċità li jkunu trasparenti u non-diskriminatorji.

L-Artikolu 6

Rekwiżiti ta' trasparenza

1. L-operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni għandhom jipubblikaw informazzjoni dettaljata dwar is-servizzi li huma joffru u l-kondizzjonijiet rilevanti applikati, flimkien ma' l-informazzjoni teknika meħtieġa mill-utenti tan-network sabiex ikunu jistgħu jiksibu aċċess effettiv għan-network.

2. Sabiex jiġu żgurati tariffi trasparenti, oġġettivi u non-diskriminatorji u sabiex jiġi faċilitat l-użu effiċjenti tan-network tal-gass, l-operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni jew l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għandhom jipubblikaw informazzjoni raġonevolment u suffiċjentement dettaljata dwar id-derivazzjoni, il-metodoloġija u l-istruttura tat-tariffi.

3. Għas-servizzi provduti, kull operatur tas-sistema ta' trasmissjoni għandu jipubblika informazzjoni dwar il-kapaċitajiet tekniċi, kontrattati u disponibbli fuq bażi numerika għall-punti kollha rilevanti inklużi l-punti ta' dhul u ta' hrug fuq bażi regolari u rotattiva b'mod standardizzat għall-użu faċli mill-utenti.

4. Il-punti rilevanti ta' sistema ta' trasmissjoni li dwarhom ghandha tigi pubblikata l-informazzjoni ghandhom jigu approvati mill-awtoritajiet kompetenti wara konsultazzjoni ma' l-utenti tan-network.

5. Meta operatur tas-sistema ta' trasmissjoni jikkonsidra ruhu mhux intitolat, minhabba raġunijiet ta' kunfidenzjalità, li jippubblika d-data kollha rekwiżita, ghandu jfittex l-awtorizzazzjoni ta' l-awtoritajiet kompetenti sabiex jillimita l-pubblikazzjoni fir-rigward tal-punt jew punti in kwistjoni.

L-awtoritajiet kompetenti ghandhom jaghtu jew jirrifjutaw l-awtorizzazzjoni fuq bażi ta' każ b'każ, b'kont mehud partikolarment tal-htieġa li tigi rispettata l-kunfidenzjalità kummerċjali legittima u ta' l-ghan li jinholoq suq intern tal-gass kompetittiv. Jekk tigi mogħtija l-awtorizzazzjoni, il-kapaċità disponibbli ghandha tigi ppubblikata mingħajr ma tigi indikata d-data numerika li tikser il-prinċipju ta' kunfidenzjalità.

L-ebda awtorizzazzjoni bhal din kif imsemmija f'dan il-paragrafu ma ghandha tingħata fejn tlitt utenti tan-network jew iżjed ikunu kkuntrattaw għall-kapaċità fl-istess punt.

6. L-operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni ghandhom dejjem jiżvelaw l-informazzjoni rekwiżita minn dan ir-Regolament b'mod loġiku, kwantifikabbilment ċar u faċilment aċċessibbli u fuq bażi non-diskriminatorja.

L-Artikolu 7

Regoli ta' bilanċjament u hlasijiet ta' żbilanċ

1. Ghandhom jigu mfassla regoli ta' bilanċjament b'mod gust, non-diskriminatorju u trasparenti u ghandhom ikunu bbażati fuq kriterji oġġettivi. Ir-regoli ta' bilanċjament ghandhom jirriflettu l-htigijiet ġenwini tas-sistema b'kont mehud tar-riżorsi disponibbli għall-operatur tas-sistema ta' trasmissjoni.

2. Fil-każ ta' sistema ta' bilanċjament li ma jkunux ibbażati fuq is-suq, il-livelli ta' tolleranza ghandhom jigu mfassla b'mod li jirrifletti l-varjazzjonijiet stagjionali jew li jirriżulta flivell ta' tolleranza oghla minn dak li jirriżulta mill-varjazzjonijiet stagjionali, u li jirrifletti l-kapaċitajiet tekniċi attwali tas-sistema ta' trasmissjoni. Il-livelli ta' tolleranza ghandhom jirriflettu l-htigijiet ġenwini tas-sistema b'kont mehud tar-riżorsi disponibbli għall-operatur tas-sistema ta' trasmissjoni.

3. Sa fejn ikun possibbli, il-hlasijiet ta' żbilanċ ghandhom jirriflettu l-ispejjeż, filwaqt li jipprovdu inċentivi adegwati lill-utenti tan-network sabiex jibbilanċjaw il-gass li jittgħu (l-input) u l-gass li jieħdu (l-offtake). Ghandhom jevitaw is-sussidjar

inkroċjat bejn l-utenti tan-network u ma ghandhomx jostakolaw id-dhul ta' parteċipanti godda fis-suq.

Kwalunkwe metodoloġija ta' kalkolu għal hlasijiet ta' żbilanċ kif ukoll it-tariffi finali ghandhom jigu pubblikati mill-awtoritajiet kompetenti jew mill-operatur tas-sistema ta' trasmissjoni skond il-każ.

4. L-operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni jistgħu jimponu hlasijiet ta' penali fuq utenti tan-network li t-tfigh (l-input) tagħhom fis-sistema u t-tehid (l-offtake) tagħhom mis-sistema ta' trasmissjoni ma jkunux f'bilanċ skond ir-regoli ta' bilanċjament imsemmija fil-paragrafu 1.

5. Il-hlasijiet ta' penali li jeċċedu l-ispejjeż ta' bilanċjament effettivament magħmula, sa fejn dawn l-ispejjeż jikkorrispondu ma' dawk ta' operatur effiċjenti u strutturalment komparabbli tan-network u jkunu trasparenti, ghandhom jigu kunsidrati meta jigu kalkolati t-tariffi, b'mod li ma jnaqqasx l-interess fil-bilanċjament u ghandhom jigu approvati mill-awtoritajiet kompetenti.

6. Sabiex ikun possibli għall-utenti tan-network li jieħdu azzjoni korrettiva tempestivament, l-operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni ghandhom jipprovdu informazzjoni on-line li tkun suffiċjenti, f'waqtha u affidabbli dwar l-istatus tal-bilanċjament ta' l-utenti tan-network. Il-livell ta' informazzjoni provduta ghandu jirrifletti l-livell ta' informazzjoni disponibbli għall-operatur tas-sistema ta' trasmissjoni. Fejn ikunu imposti, il-hlasijiet għall-provvista ta' tali informazzjoni ghandhom jigu approvati mill-awtoritajiet kompetenti u ghandhom jigu pubblikati mill-operatur tas-sistema ta' trasmissjoni.

7. L-Istati Membri ghandhom jiżguraw li l-operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni jahdmu sabiex jarmonizzaw ir-regimi ta' bilanċjament u sabiex jirrazzjonalizzaw l-istrutturi u l-livelli ta' hlasijiet ta' bilanċjament sabiex jiġi faċilitat il-kummerċ tal-gass.

L-Artikolu 8

Skambju ta' drittijiet tal-kapaċità

Kull operatur tas-sistema ta' trasmissjoni ghandu jieħu passi raġonevoli sabiex jippermetti l-iskambju liberu ta' drittijiet tal-kapaċità u sabiex jiffacilita tali skambju. Kull operatur konċernat ghandu jiżviluppa kuntratti armonizzati ta' trasport u proċeduri dwar is-suq primarju sabiex jiġi faċilitat l-iskambju sekondarju tal-kapaċità u jiġi rikonoxxut it-trasferiment tad-drittijiet primarji tal-kapaċità meta jiġi notifikat minn utenti tan-network. Il-kuntratti armonizzati ta' trasport u l-proċeduri ghandhom jigu notifikati lill-awtoritajiet regolatorji.

*L-Artikolu 9***Linji Gwida**

1. Fejn ikun il-każ, il-Linji Gwida li jipprovdu l-grad minimu ta' armonizzazzjoni mehtieg sabiex jintlahaq l-ghan ta' dan ir-Regolament għandhom jispesifikaw:

- (a) id-dettalji ta' servizzi ta' aċċess għal terzi inklużi n-natura, it-tul ta' żmien u rekwiżiti oħra ta' dawn is-servizzi, skond l-Artikolu 4;
- (b) id-dettalji dwar il-prinċipji bażilari għall-mekkaniżmi ta' allokkazzjoni tal-kapaċità u dwar l-applikazzjoni ta' proċeduri ta' l-immaniġġar ta' kongestjoni f'każ ta' kongestjoni kontrattwali, skond l-Artikolu 5;
- (c) id-dettalji dwar id-definizzjoni ta' l-informazzjoni teknika mehtieġa għall-utenti tan-netwerk sabiex jiksbu aċċess effettiv għas-sistema u d-definizzjoni tal-punti kollha rilevanti għar-rekwiżiti ta' trasparenza, inklużi l-informazzjoni li l-pubblikazzjoni tagħha tkun mehtieġa fil-punti kollha rilevanti u l-iskeda kalendarja tal-pubblikazzjoni ta' din l-informazzjoni, skond l-Artikolu 6.

2. Il-Linji Gwida dwar il-kwistjonijiet elenkati fil-paragrafu 1 huma stabbiliti fl-Anness. Jistgħu jiġu emendati mill-Kummissjoni; dan għandu jsir skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 14(2).

3. L-applikazzjoni u l-emendament tal-Linji Gwida adottati skond dan ir-Regolament għandhom jirriflettu d-differenzi eżistenti bejn is-sistema tal-gass nazzjonali, u għalhekk ma għandhomx jehtieġu termini u kondizzjonijiet uniformi u dettaljati ta' aċċess għal terzi fil-livell Komunitarju. Jistgħu, madankollu, jistabbilixxu rekwiżiti minimi li jridu jintlahqu sabiex jinkisbu kondizzjonijiet trasparenti u non-diskriminatorji għal aċċess għan-netwerk li jkunu mehtieġa għal suq intern tal-gass, li jistgħu mbagħad jiġu applikati fid-dawl ta' differenzi bejn is-sistema tal-gass nazzjonali.

*L-Artikolu 10***Awtoritajiet regolatorji**

Fit-tweġġ tar-responsabbiltajiet tagħhom skond dan ir-Regolament, l-awtoritajiet regolatorji ta' l-Istati Membri stabbiliti skond l-Artikolu 25 tad-Direttiva 2003/55/KE għandhom jiżguraw konformità ma' dan ir-Regolament u l-Linji Gwida adottati skond l-Artikolu 9 ta' dan ir-Regolament.

Fejn ikun il-każ, huma għandhom jikkoperaw ma' xulxin u mal-Kummissjoni.

*L-Artikolu 11***Provvista ta' informazzjoni**

L-Istati Membri u l-awtoritajiet regolatorji għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni, fuq it-talba tagħha, l-informazzjoni kollha mehtieġa għall-finijiet ta' l-Artikolu 9.

Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi limitu ta' żmien raġonevoli li fih għandha tiġi provduta l-informazzjoni, b'kont mehud tal-komplessità ta' l-informazzjoni mehtieġa u l-urgenza li biha tkun mehtieġa l-informazzjoni.

*L-Artikolu 12***Id-dritt ta' Stati Membri li jintroduċu miżuri aktar dettaljati**

Dan ir-Regolament għandu jkun mingħajr preġudizzju għad-drittijiet ta' l-Istati Membri li jzommu jew jintroduċu miżuri li jikkontjenu dispożizzjonijiet iktar dettaljati minn dawk stabbiliti f'dan ir-Regolament u l-Linji Gwida msemmija fl-Artikolu 9.

*L-Artikolu 13***Penali**

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar il-penali applikabbli għall-ksur tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u għandhom jiehdu l-miżuri kollha mehtieġa sabiex jiżguraw li jiġu implementati. Il-penali previsti jridu jkunu effettivi, proporzjonati u dissuażivi. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni sa mhux aktar tard mill-1 ta' Lulju 2006 u għandhom jinnotifikawha mingħajr dewmien bi kwalunkwe emenda sussegwenti li tolqothom.

2. Il-penali previsti skond il-paragrafu 1 ma għandhomx ikunu ta' natura kriminali.

*L-Artikolu 14***Proċedura ta' kumitat**

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 30 tad-Direttiva 2003/55/KE.

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5 u 7 tad-Deciżjoni 1999/468/KE, b'kont mehud tad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.

Il-perijodu stabbilit fl-Artikolu 5(6) tad-Deciżjoni 1999/468/KE għandu jiġi stabbilit għal tliet xhur.

3. Il-Kumitat għandu jadotta r-Regoli ta' Proċedura tiegħu.

*L-Artikolu 15***Rapport tal-Kummissjoni**

Il-Kummissjoni għandha tissorvelja l-implementazzjoni ta' dan ir-Regolament. Fir-rapport tagħha skond l-Artikolu 31(3) tad-Direttiva 2003/55/KE, il-Kummissjoni għandha tirraporta wkoll dwar l-esperjenza miksuba fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. B'mod partikolari r-rapport għandu jeżamina sa liema punt ir-Regolament irnexxielu jiżgura kondizzjonijiet għal aċċess għan-netwerks ta' trasmissjoni tal-gass li ma jkunux diskriminatorji u li jirriflettu l-ispejjeż sabiex jikkontribwixxu għall-għażla għall-klijent f'suq intern li jiffunzjona korrettament u għas-sigurtà tal-fornitura għal perijodu fit-tul. Jekk mehtieg, ir-rapport għandu jkun akkumpanjat minn proposti u/jew rakkomandazzjonijiet adegwati.

*L-Artikolu 16***Derogi u eżenzjonijiet**

Dan ir-Regolament ma għandux japplika għal:

- (a) sistemi ta' trasmissjoni ta' gass naturali li jinsabu fi Stati Membri sakemm jibqgħu fis-sehh id-derogi mogħtija taħt l-Artikolu 28 tad-Direttiva 2003/55/KE; Stati Membri li ġew mogħtija derogi taħt l-Artikolu 28 tad-Direttiva 2003/55/KE jistgħu jitolbu lill-Kummissjoni għal deroga temporanja mill-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, għal perijodu ta' mhux aktar minn sentejn mid-data li fiha tiskadi d-deroga msemmija f'dan il-punt;
- (b) interkonnetturi bejn Stati Membri u żidiet sinifikattivi tal-kapaċità f'infrastrutturi eżistenti u modifiki ta' tali

infrastrutturi li jippermettu l-iżvilupp ta' sorsi godda ta' forniture ta' gass kif imsemmi fl-Artikolu 22(1) u (2) tad-Direttiva 2003/55/KE li jkunu eżentati mid-dispożizzjonijiet ta' l-Artikoli 18, 19, 20 u 25(2), (3) u (4) ta' dik id-Direttiva sakemm ikunu eżentati mid-dispożizzjonijiet imsemmija f'dan is-subparagrafu; jew

- (ċ) sistema ta' trasmissjoni ta' gass naturali li ġew mogħtija derogi taħt l-Artikolu 27 tad-Direttiva 2003/55/KE.

*L-Artikolu 17***Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mill-1 ta' Lulju 2006 bl-eċċezzjoni tat-tieni sentenza ta' l-Artikolu 9(2), li għandha tapplika mill-1 ta' Jannar 2007.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburgu, nhar it-28 ta' Settembru 2005.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

J. BORRELL FONTELLES

Għall-Kunsill

Il-President

D. ALEXANDER

L-ANNEX

LINJI GWIDA DWAR

1. **Servizzi ta' aċċess għal terzi**
2. **Prinċipji bażilari għall-mekkaniżmi ta' allokkazzjoni tal-kapaċità, għall-proċeduri ta' l-immaniġġar tal-konġestjoni u għall-applikazzjoni tagħhom f'każ ta' konġestjoni kontrattwali, u**
3. **Definizzjoni ta' l-informazzjoni teknika meħtieġa għall-utenti tan-netwerk sabiex jiksibu aċċess effettiv għas-sistema, definizzjoni tal-punti kollha rilevanti għar-rekwiżiti ta' trasparenza u informazzjoni li l-pubblikazzjoni tagħha tkun meħtieġa fil-punti kollha rilevanti u skeda kalendarja tal-pubblikazzjoni ta' din l-informazzjoni**

1. **Servizzi ta' aċċess għal terzi**

- (1) L-operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni għandhom joffru servizzi kostanti u intermittenzjali għal perijodu minimu ta' jum.
- (2) Il-kuntratti ta' trasport armonizzati u l-kodiċi komuni tan-netwerk għandhom jiġu mfassla b'mod li jiffaċilita l-iskambju u l-użu mill-ġdid tal-kapaċità kontrattata minn utenti tan-netwerk mingħajr ma jiġi mfixx l-irrilaxx tal-kapaċità.
- (3) L-operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni għandhom jiżviluppaw kodiċi tan-netwerk u kuntratti armonizzati wara konsultazzjoni adegwata ma' l-utenti tan-netwerk.
- (4) L-operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni għandhom jimplementaw proċeduri standardizzati ta' nominazzjoni u nominazzjoni mill-ġdid. Dawn għandhom jiżviluppaw sistema ta' informazzjoni u mezzi ta' komunikazzjoni elettronici sabiex jipprovdu data adegwata lill-utenti tan-netwerk u sabiex jissimplifikaw it-transazzjonijiet, bħan-nominazzjonijiet, il-kontrattazzjoni tal-kapaċità u t-trasferiment ta' drittijiet tal-kapaċità bejn l-utenti tan-netwerk.
- (5) L-operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni għandhom jarmonizzaw il-proċeduri ta' rikjesti formalizzati u l-perijodi sa meta jingħata rispons skond l-aħjar prattika fl-industrija bil-ghan li jiġu minimizzati l-perijodi sa meta jingħata rispons. Għandhom jipprovdu għal sistema *online* ta' prenotazzjoni u ta' konferma tal-kapaċità, proċeduri ta' nominazzjonijiet u nominazzjonijiet mill-ġdid sa mhux aktar tard mill-1 ta' Lulju 2006 wara konsultazzjoni ma' l-utenti tan-netwerks rilevanti.
- (6) L-operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni ma għandhomx, separatament, jesigħu hlas minn utenti tan-netwerk għal talbiet għal informazzjoni u transazzjonijiet assoċjati mal-kuntratti tagħhom ta' trasport u li jiġu mwettqa skond regoli u proċeduri standard.
- (7) Għal talbiet għal informazzjoni li jeħtieġu spiżi straordinarji jew eċċessivi, bħal ma huma studji ta' fattibbiltà, jista' jintalab hlas separat, sakemm il-hlasijiet jistgħu jiġu adegwatament sostanzjati.
- (8) L-operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni għandhom jikkoperaw ma' operaturi oħra ta' sistema ta' trasmissjoni fil-kordinazzjoni tal-manutenzjoni tan-netwerks rispettivi tagħhom sabiex jimminimizzaw kull interruzzjoni tas-servizzi ta' trasmissjoni għall-utenti tan-netwerk u għall-operaturi ta' sistema ta' trasmissjoni f'żoni oħra u sabiex jiġu żgurati benefiċċji ugwali fir-rigward tas-sigurtà tal-fornitura anke fir-rigward ta' tranżitu.
- (9) L-operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni għandhom jippubblikaw għall-inqas darba fis-sena, skadenza pre-determinata, il-perijodi kollha ta' manutenzjoni previsti li jistgħu jolqtu d-drittijiet ta' l-utenti tan-netwerk derivanti minn kuntratti ta' trasport u l-informazzjoni operattiva korrispondenti b'avviż adegwat minn qabel. Dan għandu jinkludi l-pubblikazzjoni f'waqtha u fuq bażi rapida u non-diskriminatorja ta' kwalunkwe tibdil fil-perijodi ta' manutenzjoni previsti, u n-notifika ta' manutenzjoni mhux prevista, hekk kif dik l-informazzjoni

issir disponibbli għall-operatur tas-sistema ta' trasmissjoni. Matul perijodi ta' manutenzjoni, l-operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni għandhom jippubblikaw regolarment informazzjoni aġġornata dwar id-dettalji, it-tul ta' żmien antiċipat u l-effetti tal-manutenzjoni.

- (10) L-operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni għandhom iżommu reġistru ta' kuljum dwar il-manutenzjoni effettiva u l-interruzzjonijiet tal-fluss li jkunu seħhu u jqegħduh għad-dispożizzjoni ta' l-awtorità kompetenti. Għandha wkoll titqiegħed, meta mitluba, informazzjoni għad-dispożizzjoni ta' dawk milquta minn kwalunkwe interruzzjoni.

2. **Prinċipji bażilari għall-mekkaniżmi ta' allokazżjoni tal-kapaċità, għall-proċeduri ta' l-immaniġġar tal-kongestjoni u għall-applikazzjoni tagħhom f'każ ta' kongestjoni kontrattwali**

2.1. **PRINĊIPJI BAŻILARI GĦALL-MEKKANIŻMI TA' ALLOKAZŻJONI TAL-KAPAĊITÀ U GĦALL-PROĊEDURI TA' L-IMMANIĠĠAR TAL-KONGESTJONI**

- (1) Il-mekkaniżmi ta' allokazżjoni tal-kapaċità u l-proċeduri ta' l-immaniġġar tal-kongestjoni għandhom jiffaċilitaw l-iżvilupp tal-kompetizzjoni u l-fluwidità ta' l-iskambji tal-kapaċità u għandhom ikunu kompatibbli mal-mekkaniżmi tas-suq, inklużi s-swieq *spot* u l-punti fokali ta' kummerċ. Għandhom ikunu flessibbli u kapaċi jadattaw għaċ-ċirkostanzi li jevolvu fis-suq.
- (2) Dawn il-mekkaniżmi u proċeduri għandhom jiehdu kont ta' l-integrità tas-sistema konċernata kif ukoll tas-sigurtà tal-fornitura.
- (3) Dawn il-mekkaniżmi u proċeduri la għandhom ifixxlu d-dhul ta' parteċipanti godda fis-suq u lanqas għandhom johlqu barrieri żejda għad-dhul fis-suq. Ma għandhomx jimpedixxu l-parteċipanti fis-suq, inklużi suġġetti godda u kumpanniji b'sehem żgħir fis-suq, milli jikkompetu b'mod effettiv.
- (4) Dawn il-mekkaniżmi u proċeduri għandhom jipprovdu sinjali ekonomiċi adegwati għall-użu effiċjenti u massimu tal-kapaċità teknika u għandhom jiffaċilitaw l-investiment finfrastruttura ġdida.
- (5) L-utenti tan-network għandhom jiġu avżati dwar iċ-ċirkostanzi li jistgħu jolqtu d-disponibbiltà tal-kapaċità kontrattata. L-informazzjoni dwar interruzzjonijiet għandha tirrifletti l-livell ta' informazzjoni disponibbli għall-operatur tas-sistema ta' trasmissjoni.
- (6) F'każ li, għal raġunijiet konnessi ma' l-integrità tas-sistema, jinqalgħu diffikultajiet fit-twettiq ta' l-obbligi kontrattwali ta' provvista, l-operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni għandhom javżaw lill-utenti tan-network u jfittxu mingħajr dewmien soluzzjoni non-diskriminatorja.

L-operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni għandhom jikkonsultaw ma' l-utenti tan-network dwar proċeduri qabel l-implementazzjoni tagħhom u jiftiehm u dwarhom ma' l-awtorità regolatorja.

2.2. **PROĊEDURI TA' L-IMMANIĠĠAR TA' KONGESTJONI F'KAŻ TA' KONGESTJONI KONTRATTWALI**

- (1) Fl-eventwalità li l-kapaċità kontrattata ma tintużax, l-operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni għandhom jagħmlu disponibbli din il-kapaċità fis-suq primarju fuq bażi interrompibbli permezz ta' kuntratti ta' perijodi diversi, sakemm din il-kapaċità ma tkunx offruta mill-utent rilevanti tan-network fis-suq sekondarju bi prezz raġonevoli.
- (2) Id-dhul mir-rilaxx tal-kapaċità interrompibbli għandu jinqasam skond regoli stabbiliti jew approvati mill-awtorità regolatorja kompetenti. Dawn ir-regoli għandhom ikunu kompatibbli mar-rekwiżit ta' l-użu effettiv u effiċjenti tas-sistema.

- (3) Jista' jiġi determinat prezz raġonevoli għall-kapaċità interrompibbli rilaxxata mill-awtoritajiet regolatorji kompetenti b'kont meħud taċ-ċirkostanzi speċifiċi prevalenti.
- (4) Fejn ikun il-każ, l-operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni għandhom jagħmlu sforzi raġonevoli sabiex joffru lis-suq għall-inqas partijiet mill-kapaċità mhux użata bħala kapaċità kostanti.

3. Definizzjoni ta' l-informazzjoni teknika meħtieġa mill-utenti tan-netwerk sabiex jiksibu aċċess effettiv għas-sistema, definizzjoni tal-punti kollha rilevanti għar-rekwiżiti ta' trasparenza u informazzjoni li l-pubblikazzjoni tagħha tkun meħtieġa fil-punti kollha rilevanti u skeda kalendarja tal-pubblikazzjoni ta' din l-informazzjoni

3.1. Definizzjoni ta' l-informazzjoni teknika meħtieġa mill-utenti tan-netwerk sabiex jiksibu aċċess effettiv għas-sistema

L-operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni għandhom għall-inqas jippubblikaw l-informazzjoni segwenti dwar is-sistema u s-servizzi tagħhom:

- (a) deskrizzjoni dettaljata u komprensiva tas-servizzi differenti offruti u l-hlas għalihom;
- (b) it-tipi differenti ta' kuntratti ta' trasport disponibbli għal dawn is-servizzi u, skond kif ikun applikabbli, il-kodiċi tan-netwerk u/jew il-kondizzjonijiet standard li jiddefinixxu d-drittijiet u r-responsabbiltajiet ta' l-utenti kollha tan-netwerk inklużi kuntratti armonizzati ta' trasport u dokumenti rilevanti oħra;
- (c) il-proċeduri armonizzati applikati għall-użu tas-sistema ta' trasmissjoni, inkluża d-definizzjoni ta' termini prinċipali;
- (d) dispożizzjonijiet dwar l-allokazzjoni tal-kapaċità, l-immaniġġar tal-kongestjoni u l-proċeduri kontra l-ħżin u dwar l-użu mill-ġdid;
- (e) ir-regoli applikabbli għall-iskambju tal-kapaċità fis-suq sekondarju *vis-à-vis* l-operatur tas-sistema ta' trasmissjoni;
- (f) fejn ikun applikabbli, il-livelli ta' flessibilità u tolleranza inklużi fit-trasport u servizzi oħra mingħajr hlas separat, kif ukoll kwalunkwe flessibbiltà offruta flimkien ma' dan u l-hlasijiet korrispondenti;
- (g) deskrizzjoni dettaljata tas-sistema tal-gass ta' l-operatur tas-sistema ta' trasmissjoni li tindika l-punti rilevanti kollha ta' interkonnessjoni tas-sistema tiegħu ma' dawh ta' operaturi ta' sistema oħra ta' trasmissjoni u/jew infrastrutturi tal-gass bħall-gass naturali likwefatt (LNG) u infrastrutturi meħtieġa għall-provvista ta' servizzi aċċessarji kif previst fl-Artikolu 2(14) tad-Direttiva 2003/55/KE;
- (h) informazzjoni dwar il-kwalità tal-gass u r-rekwiżiti ta' pressjoni;
- (i) ir-regoli applikabbli għal konnessjoni mas-sistema mhaddma mill-operatur tas-sistema tat-trasport;
- (j) kwalunkwe informazzjoni, f'waqtha, dwar tibdiliet proposti u/jew tibdiliet effettivi fis-servizzi jew kondizzjonijiet, inklużi l-elementi elenkati fil-punti (a) sa (i).

3.2. DEFINIZZJONI TAL-PUNTI KOLLHA RILEVANTI GHAR-REKWIŻITI TA' TRASPARENZA

Il-punti rilevanti għandhom jinkludu għall-inqas:

- (a) il-punti kollha ta' dhul f'network imhaddem minn operatur tas-sistema ta' trasmissjoni;
- (b) il-punti ta' hruġ l-aktar importanti u ż-żoni ta' hruġ li jkopru għall-inqas 50 % tal-kapaċità totali ta' hruġ tan-network ta' operatur partikolari ta' sistema ta' trasmissjoni, inklużi l-punti kollha ta' hruġ jew iż-żoni ta' hruġ li jkopru iktar minn 2 % tal-kapaċità totali ta' hruġ tan-network;
- (ċ) il-punti kollha ta' konnessjoni bejn networks differenti ta' operatori ta' sistema ta' trasmissjoni;
- (d) il-punti kollha li jikkonnettu n-network ta' operatur ta' sistema ta' trasmissjoni ma' terminal LNG;
- (e) il-punti kollha essenzjali fin-network ta' operatur partikolari ta' sistema ta' trasmissjoni inklużi l-punti ta' konnessjoni mal-punti fokali tal-gass, filwaqt li jkunu kunsidrati essenzjali l-punti kollha li fir-rigward tagħhom, mill-esperjenza, teżisti l-probabbiltà li jkunu suġġetti għal kongestjoni fiżika;
- (f) il-punti kollha li jikkonnettu n-network ta' operatur partikolari tas-sistema ta' trasmissjoni ma' infrastruttura meħtieġa għall-provvista ta' servizzi aċċillari kif previst mill-Artikolu 2(14) tad-Direttiva 2003/55/KE.

3.3. INFORMAZZJONI LI L-PUBBLIKAZZJONI TAGHHA TKUN MEHTIEĠA FIL-PUNTI KOLLHA RILEVANTI U SKEDA KALENDARJA TAL-PUBBLIKAZZJONI TA' DIN L-INFORMAZZJONI

- (1) Fil-punti kollha rilevanti, l-operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni għandhom jippubblikaw l-informazzjoni segwenti dwar is-sitwazzjoni tal-kapaċità, sa matul perijodi ta' kuljum, fuq l-Internet fuq bażi perjodika/rotattiva u b'mod standardizzat għall-użu faċli mill-utenti:
 - (a) il-kapaċità teknika massima għall-flussi fiż-żewġ direzzjonijiet,
 - (b) il-kapaċità totali kontrattata u interrompibbli,
 - (ċ) il-kapaċità disponibbli.
- (2) Għall-punti kollha rilevanti, l-operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni għandhom jippubblikaw il-kapaċitajiet disponibbli għal perijodu ta' mill-inqas 18-il xahar minn qabel u għandhom jaġġornaw din l-informazzjoni għall-inqas kull xahar jew iktar frekwentement, jekk issir disponibbli informazzjoni ġdida.
- (3) L-operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni għandhom jippubblikaw aġġornamenti ta' kuljum dwar id-disponibbiltà ta' servizzi għal perijodu qasir (minn jum qabel u minn ġimgħa qabel) ibbażati, *inter alia*, fuq nominazzjonijiet, impenji kontrattwali fis-seħh u previzjonijiet regolari għall-perijodu fit-tul ta' kapaċitajiet disponibbli fuq bażi annwali sa 10 snin għall-punti kollha rilevanti.
- (4) L-operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni għandhom jippubblikaw, fuq bażi rotattiva, ir-rati minimi u massimi għall-użu ta' kull xahar ta' kapaċità u l-flussi medji annwali fil-punti kollha rilevanti għall-aħhar tliet snin.
- (5) L-operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni għandhom iżommu reġistru ta' kuljum ta' flussi aggregati effettivi għal mill-inqas tliet xhur.

-
- (6) L-operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni għandhom iżommu records effettivi tal-kuntratti kollha tal-kapaċità u l-informazzjoni l-oħra kollha rilevanti fir-rigward tal-kalkolu u l-ghoti ta' l-aċċess għal kapaċitajiet disponibbli, li għalihom l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għandhom ikollhom aċċess sabiex iwettqu d-doveri tagħhom.
- (7) L-operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni għandhom jipprovdu strumenti għall-użu faċli mill-utenti għall-kalkolu ta' tariffi għas-servizzi disponibbli u għall-verifika *online* tal-kapaċità disponibbli.
- (8) Fejn l-operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni ma jkunux f'pożizzjoni li jippubblikaw informazzjoni skond il-paragrafi 1, 3 u 7, huma għandhom jikkonsultaw ma' l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti tagħhom u jstabbilixxu Pjan ta' Azzjoni għall-implementazzjoni kemm jista' jkun malajr, iżda mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2006.
-